

Kellerei Nals Margreid

Nals

Ein besonderer Ort zweifellos. Im Jahr 2011 wurde der genossenschaftliche Zusammenschluss der Kellereien Nals und Margreid durch den Architekten Markus Scherer mit einem neuen Bauwerk am Ortsrand von Nals gewürdigt, dessen Geheimnisse (auch hier) einmal mehr unter der Erde liegen. Andererseits geht es auch aufwärts, zur Gastlichkeit und Verkostung ganz oben auf eine Dachterrasse. Wer von Südtirol und dem Tal der Etsch bisher noch nicht angetan ist, wird es nach dem Besuch dieser *Bergstation* ganz sicher sein.

Die ursprüngliche Kellerei bestand aus einer Reihe in die Jahre gekommener ortstypischer Putzhäuser. Sie waren den Aufgaben einer modernen Kellerei nicht mehr gewachsen und mussten ergänzt werden. Der Neubau bildet nun den Auftakt des Gesamt-Ensembles. Es schließt eine alte Lücke zwischen der Kellerei, der Straße und den Weinfeldern.

A special place, without a doubt. In 2011, the cooperative resulting from the merger of the Nals und Margreid wineries was paid tribute to by architect Markus Scherer with a new building on the outskirts of the town of Nals. Once again, the new construction keeps its secrets underground. But above the surface, it has other things to recommend it: hospitality and wine-tasting right at the top on a roof terrace. Anyone who has not yet been enchanted by South Tyrol and the Adige valley will definitely be so after a visit to this *summit station*.

The original winery consisted of a series of aging plaster-faced buildings which were typical of the locality. They were no longer able to perform the functions of a modern winery and had to be supplemented in order to meeting the rising demands of modern wine-making. The new building is the start of the overall ensemble and closes a gap between the winery, the street and the wine fields.



Die Architektur
des Weines

The Architecture
of Wine

Dirk Meyhöfer
Klaus Frahm

